

L'un des plus beaux projets qui soit : libérer la musique tout en aidant les malvoyants

Robert Douglas et sa femme pianiste Kimiko Ishizaka sont à l'initiative d'un magnifique projet : libérer la musique classique pour la mettre directement dans le domaine public (enregistrements et partitions).

En effet, même si les auteurs sont généralement depuis longtemps dans le domaine public, les enregistrements eux ne le sont pas et sont soumis au strict copyright (idem pour les partitions qui appartiennent à leurs éditeurs).

Je vous invite à parcourir l'article Wikipédia Open Goldberg Variations pour en savoir plus. Une première campagne a été menée avec succès en 2012 pour y enregistrer les Variations Goldberg de Johann Sebastian Bach. Et **le résultat est là** : des enregistrements (en haute qualité et pas seulement en mp3) et des partitions mis à la disposition de tous.

On notera que cette campagne a été financée par crowdfunding (financement participatif). Nous sommes de plus en plus nombreux à adhérer à cette idée : payer une fois pour que ce soit directement mis dans le pot des biens communs.

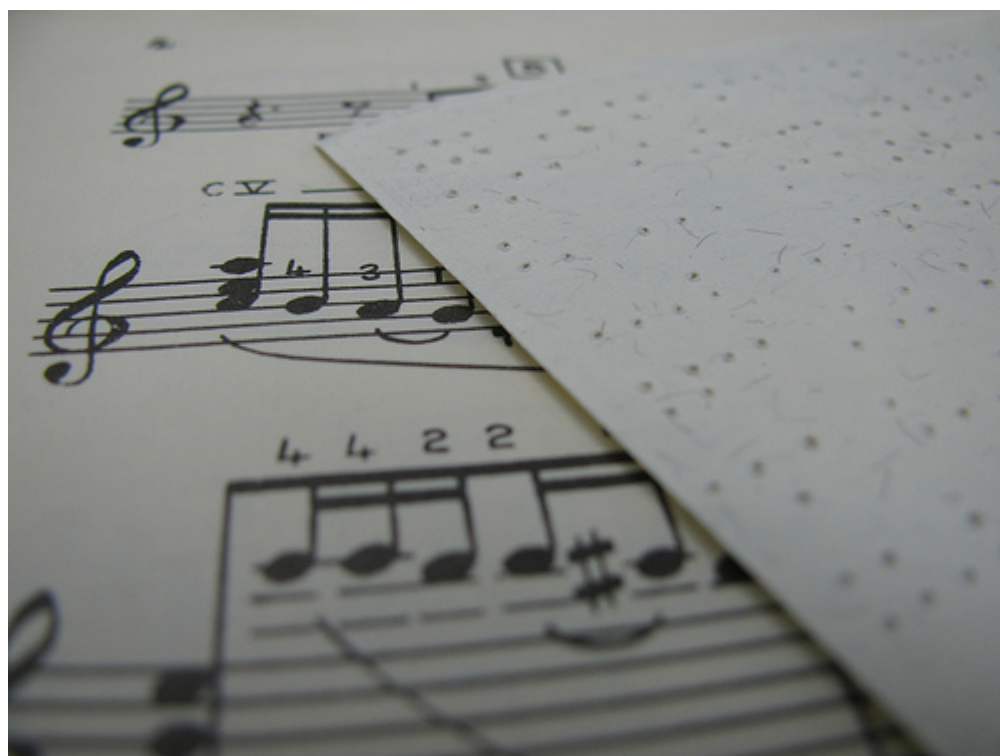
Si vous voulez écouter Kimiko Ishizaka jouer du Bach, je vous invite à voir cette vidéo YouTube réalisée cet été lors du festival OHM. Détente garantie...

Or une seconde campagne vient de démarrer, toujours sur le même modèle et toujours Bach : l'enregistrement du Clavier bien tempéré. Cette campagne s'appelle subtilement **Ba©h to Bach**

Cette campagne est elle aussi déjà couronnée de succès puisque la somme (non négligeable) à atteindre vient d'être dépassée. Mais le projet veut aller plus loin. en direction de l'accessibilité et des malvoyants, et ce grâce aux logiciels libres. Il nous explique cela ci-dessous et vous invite à continuer à participer financièrement à la campagne si vous jugez que cela le mérite.

Ce projet exemplaire a tout notre soutien et démontre une fois de plus qu'ensemble nous pouvons déplacer des montagnes et agir pour un monde

meilleur...



Faire de la musique libre sur KickStarter et doubler le nombre de partitions pour aveugles

Kickstarting open source music and doubling the number of scores for the blind

*Robert Douglass - 14 octobre 2013 - OpenSource.com
(Traduction : Penguin, Isammoc, Scailyna + anonymes)*

La sérendipité m'a été un jour décrite comme le fait de chercher une aiguille dans une meule de foin et de trouver la fille du fermier. Dans le cas du projet *Open Well-Tempered Clavier* (NdT: la libération du Clavier bien tempéré de Bach), cela fut plutôt : essayer de faire une version open source de la musique de Bach, et découvrir que les musiciens aveugles affrontaient un manque critique de partitions en braille disponibles pour leurs études. Or, contrairement aux deux siècles précédents, on peut désormais faire quelque chose pour résoudre ce problème, en utilisant les logiciels libres.

Faire de la musique libre avec des outils libres tels que MuseScore est le but premier du projet *Open Well-Tempered Clavier*, et c'est ce qui a attiré Eunah

Choi, une professeur en Corée du Sud, à devenir un backer (souscripteur) sur KickStarter. Cela a conduit à une discussion informelle par e-mail assorties de questions triviales « Êtes-vous une pianiste ? » et « Faites-vous des études dans la musique ? ».

La réponse qu'Eunah nous a envoyée est déchirante. Elle a enregistré un message vidéo de l'email que vous pouvez voir ci-dessous, mais en résumé, elle est malvoyante, et il n'y a pas assez de partitions en braille pour constituer une étude sérieuse du piano. Au bout du compte, elle a abandonné la mort dans l'âme son rêve de devenir une pianiste professionnelle.

—> La vidéo au format webm

—> Le fichier de sous-titres

Cette révélation a été très perturbante pour moi et pour l'équipe de MuseScore. Nous avons prévu de rendre la musique accessible et nous avons manifestement échoué pour le groupe de personnes qui en avait le plus besoin.

Nous nous sommes donc demandés : « Est-ce que cela peut être arrangé ? » La réponse à cette question est très clairement « Oui » ! MuseScore a depuis longtemps adopté des standards libres, comme MusicXML, et il y a les bibliothèques libres, Freedots et music21, qui tentent de convertir MusicXML en braille, et qui sont adaptés à la lecture sur des appareils comme ceux qu'Eunah utilise dans ces vidéos. Mais ces deux bibliothèques ne sont pas terminées et nécessitent plus de développement.

Armé de cette nouvelle information, le projet *Open Well-Tempered Clavier* a élargi sa mission et défini de nouveaux objectifs sur Kickstarter. En supposant qu'il aura un financement suffisant, l'équipe ne proposera pas seulement des partitions et des partitions du *Clavier bien tempéré* de Bach dans le domaine public (le but initial), mais aussi une version en braille. Puis nous créerons une version en braille des Variations Goldberg de Bach, qui a été publiée en 2012. Grâce à ces efforts, il nous sera possible de créer un service web accessible et libre pour automatiser la chaîne de conversion de partitions MuseScore et MusicXML en braille et de convertir automatiquement plus de 50 000 partitions de la bibliothèque MuseScore.com.

Étant donné qu'il existe à l'heure actuelle moins de 20 000 titres disponibles en braille, l'ajout de 50 000 titres supplémentaires serait véritablement significatif. Abaisser la barrière de la conversion pour les partitions numériques, et fournir les outils sous la forme de logiciel libre, garantit que ce nombre va continuer de croître.

C'est la responsabilité des voyants de fournir des copies de nos trésors culturels dans des formats pouvant être lus par les aveugles et les malvoyants. Les logiciels libres nous aideront à réaliser ce devoir.

» ***Pour participer à la campagne du projet***

Crédit photo : Rodriago (Creative Commons By)